

BOUND BROOK SCHOOL DISTRICT

111 West Union Avenue . Bound Brook, NJ 08805 . tel: 732-652-7920. fax: 732-271-5250

Office of the Superintendent of Schools

HEALTHY HABITS TO STAY WELL AND PREVENT THE SPREAD OF GERMS

Dear Parents/Guardians:

With flu season now upon us, we feel that it is a good time to review our procedures in regards to children who are sick at school.

If your child is sick, it is often most appropriate to keep him/her home from school. A child who is sick will not be able to perform well in school and is likely to spread the illness to other children and staff. Please make arrangements for childcare ahead of time so you will not be caught without a place for your child to stay if he/she is ill.

To prevent the spread of germs, you should not send your child to school if he/she has:

1. Fever in the past 24 hours
2. Vomiting or diarrhea in the past 24 hours
3. Strep Throat (must have been taking an antibiotic for at least 24 hours before returning to school).
4. Bad cold, with a very runny nose or bad cough, especially if it has kept the child awake at night.

In the event that your child is ill with a fever, they should be kept home until he/she is fever-free for 24 hours without fever-reducing medication.

If your child becomes ill at school and the school nurse feels the child is too sick to benefit from school or is contagious to other children, you will be called to come and take him/her home from school. It is essential that the school have a phone number where you can be contacted during the day and an emergency number in the event you cannot be reached. Please be sure that arrangements can be made to transport your child home from school and that childcare is available in case of illness. If your daytime or emergency phone numbers change during the year, please notify your child's teacher immediately.

These guidelines are meant to serve the best interests of all the children and staff in our school.

BOUND BROOK SCHOOL DISTRICT

111 West Union Avenue . Bound Brook, NJ 08805 . tel: 732-652-7920. fax: 732-271-5250

Office of the Superintendent of Schools

HÁBITOS SANOS PARA MANTENERSE SANO Y PREVENIR LA PROPAGACIÓN DE GÉRMEENES

Estimados Padres/Tutores:

Con la temporada de gripe ahora sobre nosotros, creemos que es un buen momento para repasar nuestros procedimientos en lo que respecta a los niños que están enfermos en el colegio.

Si su hijo se enferma, es apropiado que se queden en casa. Un niño que está enfermo no podrá realizar bien sus trabajos académicos en el colegio y es probable que propaguen la enfermedad a otros niños y el personal. Por favor haga arreglos para el cuidado de los niños antes de tiempo para que no los agarre sin un lugar adonde llevar a su hijo si está enfermo.

Para evitar la propagación de gérmenes, usted no debe enviar su hijo al colegio si tiene:

1. Fiebre en las últimas 24 horas
2. Vómitos o diarrea en las últimas 24 horas
3. Estreptococos en la garganta (tiene que haber estado tomando un antibiótico por lo menos 24 horas antes de regresar al colegio).
4. Resfrio fuerte, con la nariz chorreando o tos, sobre todo si se ha mantenido al niño despierto en la noche.

En caso de que su hijo está enfermo con fiebre, debe quedarse en casa hasta que no tenga fiebre por lo menos por 24 horas sin tomar medicina para la fiebre.

Si su niño se enferma en el colegio y la enfermera escolar piensa que el niño está demasiado enfermo para beneficiarse de estar en el colegio o puede contagiar a otros niños, los llamaremos para que lo recojan del colegio. Es esencial que el colegio tenga un número de teléfono donde usted puede ser contactado durante el día y un número de emergencia en caso de que no podemos comunicarnos con usted. Por favor asegúrese de hacer arreglos para el transporte de su hijo a casa del colegio y que la persona que cuida al niño está disponible en caso de enfermedad. Si sus números de teléfono de emergencia o durante el día cambian durante el año, por favor notifíquelo inmediatamente a la profesora.

Estas directrices están destinadas a servir a los intereses de todos los niños y personal en nuestro colegio.